D 74331 (Pages : 3) Name.................................

Reg. No..............................10

# FIRST SEMESTER B.Sc. (OTHER PATTERN) [LRP] DEGREE EXAMINATION NOVEMBER 2014

(CUCBCSS-UG)

Common Course—Malayalam

## MAL 1A 01 (2)—മലയാള ഭാഷയും സാഹിത്യവും–I

Time : Three Hours Maximum : 80 Marks

I. ഒറ്റ വാക്കിൽ ഉത്തരമെഴുതുക :

1 'അഗ്നിച്ചിറകുകൾ' എന്ന ഗ്രന്ഥം മലയാളത്തിലേക്ക് വിവർത്തനം ചെയ്തത് ആര് ?

2 1970-ലെ ഭൂനിയമത്തിൽ ഒഴിവു നൽകപ്പെട്ട വിഭാഗം ഏതാണ് ?

3 മലയാളത്തിലെ ആദ്യത്തെ ശാസ്ത്രസാഹിത്യ ഗ്രന്ഥത്തിൻെറ പേരെന്ത് ?

4 ആദ്യമായി ഗുഡ്ഹോപ്പ് മുനമ്പ് ചുറ്റി ആഫ്രിക്കയുടെ കിഴക്കൻ തീരങ്ങൾ കണ്ടെത്തിയ പോർട്ടുഗീസ് നാവികൻ ആരാണ് ?

5 ഉള്ളൂർ എസ്. പരമേശ്വരയ്യർ രചിച്ച സാഹിത്യചരിത്ര ഗ്രന്ഥത്തിൻെറ പേരെഴുതുക.

6 തമിഴ്നാട്ടിലെ ഏതു സ്ഥലത്താണ് എ.പി.ജെ. അബ്ദുൾകലാം ജനിച്ചത് ?

7 Dialect എന്നതിൻെറ മലയാള പരിഭാഷ എന്താണ് ?

8 ഏത് അനുഷ്ഠാന കലാരൂപത്തിൻെറ സ്വാധീനമാണ് കടമ്മനിട്ടയുടെ കവിതകളിൽ പ്രകടമാകുന്നത് ?

9 ഒരു ഭാഷയിലെ പദങ്ങൾ മറ്റൊരു ഭാഷയിലെ ലിപി ഉപയോഗിച്ച് എഴുതുന്നതിന് പറയുന്ന പേരെന്ത് ?

10 ഇന്ത്യൻ ഫിലോസഫിയിൽ സത്വം, രജസ്, തമസ്സ് എന്നിങ്ങനെ മൂന്നായി തിരിച്ചിരിക്കുന്നത് എന്തിനെയാണ് ?

(10 × ½ = 5 marks)

II. ഒന്നോ രണ്ടോ വാക്യത്തിൽ ഉത്തരമെഴുതുക :

11 കേരളത്തിൽ കൃഷി ലാഭകരമല്ല എന്നു പറയുന്നതിൻെറ പ്രധാന കാരണമെന്ത് ?

12 എ.പി.ജെ. അബ്ദുൾകലാമിന് പിതാവിൽനിന്നും മാതാവിൽനിന്നും പകർന്നു കിട്ടിയ പാരമ്പര്യ സ്വഭാവങ്ങൾ എന്തൊക്കെയായിരുന്നു ?

13 ഏതെല്ലാം ഭാഷകളുടെ സങ്കരമാണ് ആഫ്രിക്കാൻസ് ഭാഷ ?

14 വിവർത്തനത്തിന് സാമുവൽ ജോൺസൺ നൽകുന്ന നിർവചനം എന്ത് ?

15 "പദേ പദേ നാം പ്രമുദിതർ കാണ്മൂ ഭവാബ്ധി ഗോഷ്പദമായ് "—ഏതു ഭാഷയിൽ ?

(5 × 2 = 10 marks)

Turn over

III. ഓരോന്നും നൂറ്റമ്പതു വാക്കിൽ കവിയാതെ ഏതെങ്കിലും **അഞ്ചു** ചോദ്യത്തിന് ഉത്തരമെഴുതു

16 ഇയ്യാദുരൈ സോളമൻ എന്ന അദ്ധ്യാപകനെക്കുറിച്ചുള്ള എ.പി.ജെ. അബ്ദുൾകലാമിൻെറ ഓർ എന്തെല്ലാം ?

17 "ഈ കാഴ്ചപ്പാട് മാറ്റിയാൽ മാത്രമേ യഥാർത്ഥ കർഷകരെ തിരിച്ചറിയാനും അവരുടെ പ്ര പരിഹരിക്കാനും കഴിയൂ"—ഏത് കാഴ്ചപ്പാട് ? വിശദമാക്കുക.

18 സ്രോതഭാഷയും ലക്ഷ്യഭാഷയും തമ്മിലുള്ള വ്യത്യാസമെന്ത് ?

19 "അടരാൻ മടിക്കുന്നതൂമണി
കത്തുന്ന തുടർവെളിച്ചത്തിൽ ഞാൻ കാണ്മൂ"

—ആരുടെ വാക്കുകൾ ? ആശയമെന്ത് ? വിശദമാക്കുക.

20 ഹൃദയശൂന്യമായ നിയമ വാഴ്ചാത്തകർച്ചയുടെ പരിച്ഛേദമാണ് കേപ് ഫ്ലാറ്റ്സ് എന്ന് കാരണമെന്ത് ?

21 വന്ദനശിവയുടെ അഭിപ്രായത്തിൽ ഇന്ത്യ ഒൻപതു ശതമാനം വളർച്ച നേടുന്നത് എങ്ങനെ

22 **മലയാളത്തിലേക്ക്** വിവർത്തനം ചെയ്യുക :

Loud speakers have become an essential feature of our life in these days. Wheth birthday party, or marriage ceremony or a political meeting a loud speaker is a m more the number of speakers and the louder the music, the greater will be the fe

In one sense loud speakers are a blessing. Without the aid of loud speakers, audib be limited. Be it a music programme, or a speech of a politician, loud speaker reach greater numbers. Awakening or enjoyment will be bigger and better.

(5 × 5 = 2

IV. ഓരോന്നും മുന്നൂറു വാക്കിൽ കവിയാതെ ഏതെങ്കിലും **നാല്** ചോദ്യത്തിന് ഉത്തരമെഴുതു

23 ട്രിച്ചി സെൻറ് ജോസഫ് കോളേജിലെ പഠന കാലത്ത് എ.പി.ജെ. അബ്ദുൾകലാമ അനുഭവങ്ങൾ ക്രോഡീകരിക്കുക.

24 ആഫ്രിക്കയിലെ കാംഗോ ഗുഹകളിലേക്ക് സക്കറിയ നടത്തിയ യാത്രയുടെ അന വിവരിക്കുക.

25 ശാസ്ത്രകൃതികളുടെ വിവർത്തനത്തിൽ നേരിടുന്ന പ്രധാന പ്രശ്നങ്ങൾ എന്തെല്ലാം ?

26 വിചിത്രവും ശിഥിലവുമായ കാവ്യബിംബങ്ങളുടെ ധാരാളിത്തം എ. അയ്യപ്പൻെറ ക പ്രധാന സവിശേഷതയാണ്—'ബുദ്ധനും ആട്ടിൻകുട്ടിയും' മുൻനിർത്തി സമർത്ഥിക്കുക

27 ആലോചനയില്ലാതെ പ്രകൃതിയെ നശിപ്പിക്കുന്നതിൻെറ ദുരന്തം സെയ്ജ് കുറ്റിച്ചെടികളില കാഴ്സൻ അവതരിപ്പിക്കുന്നതെങ്ങനെ ?

28 ഇംഗ്ലീഷിലേക്ക് തർജ്ജമ ചെയ്യുക :

അക്ഷരം ക്ഷരമില്ലാത്തതാണ് ; അനശ്വരമാണ്. ഭാഷ സംസ്കാരമാണ്. ഭാഷയും ആ സമൂഹവും മരിച്ചാൽപ്പോലും അതിൽ എഴുതപ്പെട്ട അക്ഷരങ്ങൾ നിലനിൽക്കും. ഗവേഷണത്തിനടക്കം പലതിനും ഉപയോഗിക്കപ്പെടും. അതിന് ഏറ്റവും സാർത്ഥകമായ പേരു നൽകിയവരാണ് ഭാരതീയർ. ഭാരതത്തിൻെറ വൈജ്ഞാനിക ഭാഷയായ സംസ്കൃതത്തെ വികലമാക്കാതെ സ്വഭാഷയിൽ ചേർത്ത മലയാളിയും അക്ഷരം എന്നുതന്നെ ആ അടിസ്ഥാന ശബ്ദ-ദൃശ്യങ്ങളെ വിളിച്ചു.

പക്ഷെ, പിന്നീടെന്നോ ആത്മവത്ത നഷ്ടപ്പെട്ട മലയാളി സായിപ്പിനെയും അവൻെറ യന്ത്രങ്ങളെയും ഭയഭക്തി ബഹുമാനങ്ങളോടെ തനിക്കു മുകളിൽ പ്രതിഷ്ഠിച്ചപ്പോൾ അവൻ അവയ്ക്കുവേണ്ടി സ്വന്തം ജീവാത്മാവായ അക്ഷരത്തെ കൊല്ലാൻ തയ്യാറായി. അതിനെ കയ്യുംകാലും തലയും വെട്ടിയെറിഞ്ഞു വികലമാക്കി. അത് ഇന്നു രക്തം വാർന്ന് ഊർദ്ധ്വൻ വലിക്കുന്നു. രക്ഷിക്കാൻ വേണ്ടിയുള്ള വിലാപങ്ങൾപോലും വനരോദനമാകുന്നു.

(4 × 10 = 40 marks)